

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN NP
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 35/2018/HS-ST
Ngày 07 - 5 - 2018.

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN NP - TỈNH ĐIỆN BIÊN**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Vàng Thị Dưa.

Các Hội thẩm nhân dân:

- Ông Quàng Văn Trường;

- Bà Lầu Thị Liên.

- Thư ký phiên tòa: Ông Lò Văn Hương - Thư ký Tòa án nhân dân huyện NP, tỉnh Điện Biên.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện NP, tỉnh Điện Biên tham gia phiên tòa: Ông Lê Thành Công - Kiểm sát viên.

Ngày 07 tháng 5 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện NP, mở phiên tòa công khai xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 34/2018/TLST- HS ngày 13/3/2018; theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 38/2018/QĐXXST-HS ngày 27 tháng 4 năm 2018 đối với các bị cáo:

1/ Phàn Lù M sinh 1966 tại huyện P - Lai Châu; Nơi cư trú: Bản H 1 xã M - MN - Điện Biên; Nghề nghiệp: Làm nương; Trình độ học vấn: Không; Dân tộc: Dao; Giới tính: Nữ; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Phàn Văn T (đã chết) và bà Phàn San M (đã chết); Có chồng: Chảo Chẩn X sinh năm 1967 và 5 con;

Tiền án: Không; Tiền sự: không;

Bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 29/11/2017 tại Công an huyện NP (Có mặt tại phiên tòa).

2/ Chảo Láo L sinh năm 1997; tại huyện P - Lai Châu.

Nơi cư trú: Bản H 1 xã M - MN - Điện Biên; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Trình độ học vấn: Không; Dân tộc: Dao; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Chảo Chẩn X và bà Phàn Lù M (Là đồng phạm trong cùng vụ án này); Tiền án: Có 01 tiền án; Tiền sự: Không;

Nhân thân: Ngày 08/12/2017 bị Tòa án nhân dân huyện MN, tỉnh Điện Biên xử phạt 42 tháng tù về tội “ Tàng trữ trái phép chấp ma túy”.

Bị bắt tạm giam từ ngày 03/12/2017 tại Công an huyện NP (Có mặt)

Người phiên dịch: Ông Chảo San On - Trú tại bản S xã P, huyện NP, tỉnh Điện Biên (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 17 giờ 20 phút ngày 29/11/2017 Tổ công tác đồn Công an huyện NP làm nhiệm vụ tại bản T, xã P, huyện NP phát hiện Phan Lù M và Chảo Láo L có nhiều biểu hiện nghi vấn. Tổ công tác đã yêu cầu hai người dừng lại để kiểm tra hành chính. Qua kiểm tra công tác phát hiện Phan Lù M ném 01 gói ni lông màu trắng xuống đất. Tổ công tác đã yêu cầu Mấy nhặt lên để kiểm tra thì phát hiện bên trong gói ni lông màu trắng có chứa chất bột màu trắng đục. Phan Lù M khai nhận đó là Heroine do Mấy mua của một người đàn ông tên Pao tại khu vực bản T, xã P, huyện NP với giá 300.000đ (Ba trăm nghìn đồng) với mục đích để sử dụng. Tại cơ quan điều tra công an huyện NP Mấy khai nhận số Heroine bị thu giữ là do Mấy và con trai là Chảo Láo L góp mỗi người 150.000đ mua chung để sử dụng. Do đó cơ quan cảnh sát điều tra đã triệu tập Chảo Láo L lên để làm việc, L thừa nhận bản thân có góp số tiền 150.000đ cùng với Phan Lù M để mua heroin của người đàn ông tên Pao vào ngày 29/11/2017 về sử dụng.

Ngày 03/12/2017 cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện NP đã ra quyết định khởi tố bị can và ra lệnh bắt bị can để tạm giam đối với Chảo Láo L về hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy.

Tại biên bản mở niêm phong xác định khối lượng ngày 30/11/2017 của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện NP mở niêm phong, cân xác định trọng lượng, gói vật chứng thu giữ của Phan Lù M và Chảo Láo L có trọng lượng 0,38 (Không phẩy ba tám) gam.

Tại bản kết luận giám định số 167/GĐ - PC54 ngày 22/12/2017 của phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Điện Biên kết luận: Mẫu vật gửi giám định được trích ra từ vật chứng thu giữ của Phan Lù M và Chảo Láo L là chất ma túy: Loại Heroine.

Bản cáo trạng số: 10/CT-VKSNP ngày 11 tháng 3 năm 2018, Viện kiểm sát nhân dân huyện NP, tỉnh Điện Biên truy tố bị can Phan Lù M và Chảo Láo L về tội: Tàng trữ trái phép chất ma túy theo điểm c khoản 1 Điều 249/BLHS.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện NP thực hành quyền công tố giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố các bị cáo Phan Lù M và Chảo Láo L phạm tội: Tàng trữ trái phép chất ma túy và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm c khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1 Điều 51 và Điều 38/BLHS đối với Phan Lù M; áp dụng tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự tại điểm h khoản 1 Điều 52/BLHS với Chảo Láo L, xử phạt Phan Lù M và với mức án từ 12 đến 18 tháng tù; Xử phạt Chảo Láo L với mức án từ 18 đến 24 tháng tù; áp dụng Điều 47/BLHS và Điều 106/BLTTHS để xử lý vật chứng; Đề xuất không áp dụng hình phạt bổ sung và miễn án phí Hình sự sơ thẩm cho các bị cáo.

Tại phiên tòa các bị cáo đã thành khẩn khai báo và tỏ ra ăn năn hối cải, không tranh luận gì với bản luận tội của Kiểm sát viên; Các bị cáo xin HĐXX xem xét giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tính hợp pháp của các hành vi, quyết định tố tụng: Hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện NP, Điều tra viên, Viện kiểm sát huyện NP, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Các bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng và người tiến hành tố tụng đã thực hiện là hợp pháp.

[2] Về chứng cứ xác định có tội, chứng cứ xác định không có tội của các bị cáo Phan Lù M và Chảo Láo L:

Tại phiên tòa các bị cáo Phan Lù M và Chảo Láo L đã thành khẩn khai nhận: Ngày 29/11/2017 bị cáo Phan Lù M đã bị tổ công tác Công an huyện NP bắt quả tang tại khu vực bản T, xã P, huyện NP, khi đang trên đường đi mua ma túy về sử dụng. Tổ công tác đã thu giữ 0,38 gam heroin được gói bằng ni lông màu trắng. Qua lời khai của Phan Lù M cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện NP đã ra quyết định khởi tố bị can và lệnh bắt bị can để tạm giam Chảo Láo L. Các bị cáo khai nhận tàng trữ trái phép chất ma túy nhằm mục đích để sử dụng. Vậy có đủ cơ sở để khẳng định các bị cáo Phan Lù M và Chảo Láo L đã có hành vi phạm tội: Tàng trữ trái phép chất ma túy theo điểm c khoản 1 Điều 249/BLHS.

[3] Xét tính chất hành vi phạm tội của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội và thuộc trường hợp nghiêm trọng, xâm phạm chính sách độc quyền quản lý về các chất ma túy của Nhà nước, gây ảnh hưởng xấu đến an ninh trật tự tại địa phương. Các bị cáo M và L đều là người có đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự, nhận thức được hành vi mua bán, tàng trữ và sử dụng trái phép chất ma túy là vi phạm pháp luật do các bị cáo nghiện ma túy nên các bị cáo đã thực hiện hành vi phạm tội với lỗi cố ý.

Xét vai trò của các bị cáo trong vụ án thấy các bị cáo M, L đều là người nghiện ma túy, cùng đi mua ma túy về sử dụng nên không có kẻ chủ mưu, các bị cáo là đồng phạm trong vụ án không có sự phân công chặt chẽ.

[4] Xét nhân thân: Các bị cáo Phan Lù M và Chảo Láo L là mẹ con trong một gia đình, do không chịu rèn luyện bản thân và nhận thức pháp luật hạn chế nên đã phạm tội trong vụ án này. HĐXX thấy bị cáo Chảo Láo L có 01 tiền án; tại bản án số 18/2017/HSST ngày 08/12/2017 của Tòa án nhân dân huyện MN xử phạt 42 tháng tù về cùng tội tàng trữ trái phép chất ma túy. Ngày 18/7/2017 Chảo Láo L bị bắt quả tang về hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy, được tại ngoại chờ xét xử thì bị cáo tiếp tục có hành vi phạm tội trong vụ án này. Ngày 08 tháng 12 năm 2017 Tòa án nhân dân huyện MN, tỉnh Điện Biên đã ra lệnh trích xuất dẫn giải bị cáo Chảo Láo L đến trụ sở Tòa án nhân dân huyện MN xét xử đối với hành vi phạm tội của bị cáo. Căn cứ vào quy định tại điểm g khoản 1 Điều 52/BLHS, hành vi phạm tội của bị cáo Chảo Láo L thuộc trường hợp tái phạm. Bị cáo Phan Lù M chưa có tiền án, tiền sự thuộc trường hợp phạm tội lần đầu. Tại giai đoạn điều tra và tại phiên tòa các bị cáo M, L thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải nên được hưởng

tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự tại theo điểm s khoản 1 Điều 51/BLHS. Vì vậy buộc các bị cáo phải chịu trách nhiệm trước pháp luật và chịu mức hình phạt tương xứng với hành vi phạm tội đã gây ra nhằm giữ vững kỷ cương pháp luật và răn đe, phòng ngừa chung trong nhân dân.

Đối với người đàn ông tên Pao đã bán ma túy cho các bị cáo, quá trình điều tra xác minh đối tượng Pao vắng mặt tại địa phương nên không đủ cơ sở truy cứu trách nhiệm hình sự.

[4] Hình phạt bổ sung: Căn cứ vào khoản 5 Điều 249/BLHS, xét thấy các bị cáo Phàn Lù M và Chảo Láo L là mẹ, con trong một gia đình, có hoàn cảnh gia đình khó khăn không có khả năng thi hành nên được miễn hình phạt bổ sung.

[5] Vật chứng vụ án: gồm 0,38 gam Heroine (Đã trích mẫu gửi giám định 0,12 gam không hoàn lại); Cần áp dụng điểm c khoản 1 Điều 47/BLHS và điểm a khoản 2 Điều 106/BLTTHS; Tuyên tịch thu tiêu hủy số Heroine.

[6] Về án phí: Căn cứ Điều 136/BLTTHS và điểm đ khoản 1 Điều 12 và khoản 6 Điều 15 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa 14; Xét thấy các bị cáo là đồng bào dân tộc thiểu số ở vùng kinh tế xã hội đặc biệt khó khăn theo quy định của Chính phủ nên HĐXX miễn án phí Hình sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

1- Tuyên bố các bị cáo Phàn Lù M và Chảo Láo L phạm tội: Tàng trữ trái phép chất ma túy.

Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 249 và điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 17; Điều 58 và Điều 38/BLHS; xử phạt bị cáo Phàn Lù M 15 (Mười lăm) tháng tù, kể từ ngày bắt: 29/11/2017.

Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 249, điểm s khoản 1 Điều 51, điểm h khoản 1 Điều 52, Điều 17; 58 và 38/BLHS: Xử phạt bị cáo Chảo Láo L 20 (Hai mươi) tháng tù, khấu trừ thời gian tạm giam từ ngày 03/12/2017 đến ngày xét xử 07/5/2018 là 05 (Năm) tháng 04 (Bốn) ngày.

Tại bản án số 18/2017/HSST ngày 08/12/2017 của Tòa án nhân dân huyện MN, xử phạt bị cáo Chảo Láo L 42 tháng tù, được khấu trừ hạn tạm giữ, tạm giam là 15 ngày. Bị cáo chưa thi hành hình phạt.

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 55 và khoản 2 Điều 56/BLHS năm 2015. (Tổng hợp hình phạt chung của nhiều bản án); Buộc bị cáo Chảo Láo L phải thi hành thi hành tiếp 56 (Năm mươi sáu) tháng 11 (Mười một) ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm: 07/5/2018.

2. Vật chứng: Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 47/BLHS và khoản 1, điểm a khoản 2 Điều 106/BLTTHS; Tuyên tịch thu tiêu hủy 0,26 gam Heroine (theo biên bản giao, nhận vật chứng ngày 13/3/2018 tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện NP).

3. Án phí hình sự: Miễn án phí Hình sự sơ thẩm cho các bị cáo Phàn Lù M và Chảo Láo L (là đồng bào dân tộc thiểu số ở vùng kinh tế xã hội đặc biệt khó khăn theo quy định của Chính phủ).

Báo cho bị cáo biết được quyền kháng cáo bản án sơ thẩm trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Bị cáo (02);
- VKSND huyện NP;
- CQĐT- Nhà tạm giữ Công an h. NP (02);
- THAHS huyện NP;
- Phòng Kiểm tra nghiệp vụ và THA Tòa án tỉnh;
- Chi cục THADS huyện NP;
- PC 81 CA tỉnh Điện Biên;
- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên;
- Sở tư pháp tỉnh Điện Biên;
- Lưu hồ sơ vụ án; HSTHA (02).

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Vàng Thị Dưa